



Fédération suisse pour le développement d'une vitiviniculture durable
Schweizerischer Verband für eine nachhaltige Entwicklung im Weinbau
Federazione Svizzera per lo sviluppo sostenibile in viticoltura

Belpstrasse 26 • CH-3007 Bern
Tel. +41 (0)31 398 52 62 • Fax +41 (0)31 398 52 61
info@vinatura.ch

REGOLAMENTO VITISWISS PER L'OTTENIMENTO DEL MARCHIO VINATURA[®] SVILUPPO SOSTENIBILE

Marchio VINATURA[®]

Il marchio **VINATURA[®]** ha lo scopo di garantire al consumatore che il prodotto è stato elaborato rispettando i principi fondamentali dello sviluppo sostenibile.

Si tratta di un marchio commerciale depositato dall'associazione VITISWISS presso l'Istituto della proprietà intellettuale quindi è soggetto a protezione.

Campo di applicazione

Il marchio **VINATURA[®]** è attribuito da VITISWISS a vini e uve da tavola che adempiono alle esigenze VITISWISS e che rispettano le disposizioni della legislazione svizzera in materia.

Diritto di utilizzo

Ogni azienda attiva nel campo vitivinicolo che ha ottenuto il certificato VITISWISS è autorizzata a utilizzare il marchio **VINATURA[®]** (rif. Regolamento per l'ottenimento del certificato VITISWISS). L'azienda deve comunque prima sottomettere i propri vini a una commissione di degustazione (*rif. Allegato 1 & 2 Procedura relativa alla degustazione per l'ottenimento del marchio VINATURA[®], richiesta & formulario d'iscrizione dei vini per il marchio VINATURA[®]*). I vini già premiati a selezioni svizzere, cantonali e presso altri concorsi non devono essere degustati.

Diritto di utilizzo per la cantina

1. Il vino che porta il marchio deve essere ottenuto esclusivamente con uve prodotte da una o più aziende viticole in possesso di un certificato VITISWISS. Il vino deve essere millesimato.
2. I vinificatori che acquistano uve certificate devono fornire una lista dei viticoltori referenti completata dai relativi quantitativi consegnati.
3. I detentori del marchio devono conservare gli attestati ufficiali di vendemmia al fine di presentarli agli organi di controllo regionali.

Diritto di utilizzo per uve da tavola

1. Le uve da tavola recanti il marchio devono essere esclusivamente uve da aziende che hanno ottenuto il certificato VITISWISS.
2. L'uva da tavola deve rispettare le prescrizioni stabilite dall'Associazione svizzera frutta (ASF).

Utilizzazione del marchio VINATURA

Ogni utilizzo del marchio deve rispettare le prescrizioni grafiche di VITISWISS. Le tipografie sono tenute ad informarsi in merito alle autorizzazioni di utilizzare il marchio **VINATURA[®]** ottenute dai loro clienti (*rif. Allegato 3 Contratto di licenza per la produzione di supporti di comunicazione provvisti del marchio VINATURA[®]*).



Fédération suisse pour le développement d'une vitiviniculture durable
Schweizerischer Verband für eine nachhaltige Entwicklung im Weinbau
Federazione Svizzera per lo sviluppo sostenibile in viticoltura

Belpstrasse 26 • CH-3007 Bern
Tel. +41 (0)31 398 52 62 • Fax +41 (0)31 398 52 61
info@vinatura.ch

Il logo può essere applicato su tutti i tipi di bottiglia, imballaggio oppure supporto di comunicazione a condizione che si tratti di vini ottenuti con uve certificate VITISWISS, millesimati e degustati.

- Se **tutti i vini dell'azienda** portano il marchio, il logo può apparire sui vari tipi di supporto (etichette, bottiglie, nastro adesivo, cartoni, borsette, ...). In questo caso la tassa viene calcolata per il totale del volume vinificato.
- Se **solo una parte dei vini** dell'azienda portano il marchio, il logo VINATURA® deve essere applicato solo ai supporti utilizzati per la promozione di questi vini. La tassa sarà calcolata unicamente sul numero di litri di vino con il marchio.

Per l'uva da tavola **VINATURA®**, il marchio deve essere applicato esclusivamente sull'imballaggio di vendita.

Tassa di utilizzazione del marchio

Il segretariato VITISWISS fattura una tassa forfettaria sulla base della dichiarazione fatta dall'organizzazione regionale.

Volume VINATURA in litri	Costo
1 - 750	CHF 50.--
751 - 3'750	CHF 200.--
3'751 - 7'500	CHF 250.--
7'501 - 18'750	CHF 400.--
18'751 - 37'500	CHF 500.--
37'501 - 75'000	CHF 800.--
75'001 - 150'000	CHF 1'500.--
150'001 - 375'000	CHF 2'500.--
oltre 375'000	CHF 5'000.--

Sanzioni e ricorsi

VITISWISS e le sue organizzazioni regionali si riservano il diritto di poter prelevare, presso i rivenditori, delle bottiglie con marchio **VINATURA®** allo scopo di verificarne l'autenticità.

Ogni abuso o violazione di questo regolamento sarà sanzionabile da parte del comitato VITISWISS.

In particolare, saranno oggetto di sanzione:

- L'utilizzazione del marchio per vini diversi da quelli ammessi;
- Le dichiarazioni inesatte o che possano indurre in errore VITISWISS e le sue sezioni regionali.



Fédération suisse pour le développement d'une vitiviniculture durable
Schweizerischer Verband für eine nachhaltige Entwicklung im Weinbau
Federazione Svizzera per lo sviluppo sostenibile in viticoltura

Belpstrasse 26 • CH-3007 Bern
Tel. +41 (0)31 398 52 62 • Fax +41 (0)31 398 52 61
info@vinatura.ch

Restano riservate le disposizioni del Codice penale, del Codice civile svizzero e dell'Ordinanza federale sulle derrate alimentari.

Le possibili sanzioni sono:

- l'ammonimento
- la sospensione del diritto di utilizzare il marchio VINATURA®, temporanea per uno o più anni a seconda della gravità dell'infrazione oppure definitiva in caso di recidiva
- la multa.

Il comitato VITISWISS si riserva il diritto di rendere pubblica la sanzione.

Organismo responsabile

VITISWISS, Federazione svizzera per lo sviluppo sostenibile in viticoltura, Belpstrasse 26, 3007 Berne, è la proprietaria del marchio **VINATURA®** conformemente alla registrazione CH n° 529137. VITISWISS raggruppa le seguenti organizzazioni regionali:

VITIVAL	Maison du paysan	Case postale 96	1964	Conthey	027/345 40 10	vitival@agrivalais.ch
VITIPLUS	Av. des Jordils 3	Case postale 1080	1001	Lausanne	021/614 24 31	d.rojard@prometerre.ch
IVVG	AgriGenève	15, rue des Sablières	1217	Meyrin	022/939 03 12	favre@agrigeneve.ch
PI 3 Lacs	CNAV	Rte de l'Aurore 4	2053	Cernier	032/889 36 43	cnav@ne.ch
Branchenverband Deutschschweizer Wein	Schloss 1	Postfach	8820	Wädenswil	058/460 61 01	info@weinbranche.ch
Federviti	Bacciarini Rossi Monica		6515	Gudo	091/859 00 39	federviti.ti@bluewin.ch

VITISWISS – Federazione svizzera per lo sviluppo sostenibile in viticoltura

Boris Keller
Presidente

Chantal Aeby Pürro
Direttrice

Berna, gennaio 2015



Fédération suisse pour le développement d'une vitiviniculture durable
Schweizerischer Verband für eine nachhaltige Entwicklung im Weinbau
Federazione Svizzera per lo sviluppo sostenibile in viticoltura

Belpstrasse 26 • CH-3007 Bern
Tel. +41 (0)31 398 52 62 • Fax +41 (0)31 398 52 61
info@vinatura.ch

Allegato 1

Procedura inerente alla degustazione per l'ottenimento del marchio VINATURA®

Valevole dal 1. gennaio 2015

I vini per i quali è richiesto il marchio **VINATURA®** devono essere degustati.

L'azienda che desidera apporre il logo **VINATURA®** sui propri vini deve annunciarsi presso il rispettivo segretariato regionale, organo responsabile per l'organizzazione della degustazione.

Possono essere marchiati i vini DOC e quelli IGT.

Il marchio **VINATURA®** è attribuito da VITISWISS alle uve ed ai vini che soddisfano le esigenze VITISWISS sia a livello di produzione delle uve (certificato uve) che a quello della vinificazione (certificato cantina).

I vini premiati da selezioni nazionali, cantonali oppure da altri concorsi riconosciuti, non vengono ulteriormente degustati. Gli altri concorsi devono essere riconosciuti dall'organizzazione regionale.

Procedura di degustazione: secondo la griglia dell'OIV.

I vini sono degustati uno ad uno.

Se un'azienda decide di marcare tutta la propria gamma, l'organizzazione regionale si occupa di selezionare un campione che corrisponda al 25% dei vini commercializzati.

Per ogni vino selezionato sono fornite 2 bottiglie da 700 o 750 ml.

I vini sono degustati in forma anonima, con una numerazione, da almeno due persone. Le sole informazioni da trasmettere ai degustatori riguardano il vitigno e l'annata.

Ogni vino deve ottenere almeno 75 punti sul massimo di 100.

L'organizzazione regionale deve comunicare i risultati della degustazione all'azienda al più tardi 10 giorni dopo l'esame.

Per un vino giudicato insufficiente va redatto un rapporto completo di relative motivazioni.

Diritto di ricorso

Se un vino viene respinto, il responsabile dell'azienda ha diritto di interporre ricorso presso l'organizzazione regionale entro 15 giorni dalla ricezione dell'esito della degustazione. In questo caso viene organizzato un riesame del vino in questione.



Fédération suisse pour le développement d'une vitiviniculture durable
Schweizerischer Verband für eine nachhaltige Entwicklung im Weinbau
Federazione Svizzera per lo sviluppo sostenibile in viticoltura

Belpstrasse 26 • CH-3007 Bern
Tel. +41 (0)31 398 52 62 • Fax +41 (0)31 398 52 61
info@vinatura.ch

Allegato 2

Formulario per l'iscrizione di vini al marchio VINATURA®

Valevole anche per l'iscrizione alla degustazione

Nome:..... Cognome:

Nome dell'azienda/cantina:.....

Via:

CAP/Luogo:.....

Tel. :..... natel:

e-mail:.....Fax:.....

Nell'apposita scheda vogliate PF indicare i litri di vino che intendete marcare VINATURA. Sulla base di questa dichiarazione verrà calcolata la tassa emessa da VITISWISS per l'anno in corso. Per semplificare i lavori amministrativi nessun conteggio sarà richiesto in seguito. Delle fatturazioni complementari sono possibili durante l'anno. Potete indicare i risultati di analisi direttamente sul formulario oppure allegare una copia del rapporto originale.

Per ogni vino annunciato va compilata una riga della scheda.

Allegati:

- Rapporti di degustazione (DOC, Marchio VITI, vini premiati):(indicare il numero)
- Rapporti di analisi:(indicare il numero)

Per i vinificatori che acquistano uve « certificate » VITISWISS:

- Lista dei fornitori e quantità consegnate allegata: sì no
(segnare ciò che fa al caso)

Luogo:..... **Data:**.....

Firma valida del richiedente:.....

Conferma dell'organizzazione regionale:

NB: con la conferma dell'organizzazione regionale siete registrati come produttore avente diritto al marchio VINATURA® per l'annata indicata sull'iscrizione.



Fédération suisse pour le développement d'une vitiviniculture durable
 Schweizerischer Verband für eine nachhaltige Entwicklung im Weinbau
 Federazione Svizzera per lo sviluppo sostenibile in viticoltura

Belpstrasse 26 • CH-3007 Bern
 Tel. +41 (0)31 398 52 62 • Fax +41 (0)31 398 52 61
 info@vinatura.ch

Nome dell'azienda	Cognome del responsabile		Nome del responsabile
Via	NAP	Luogo	

Vino con marchio nel 201_____ : volume previsto (serve per la fatturazione)							
Annata	Denominazione, vitigno e nome commerciale	Dati analitici				Volume Litri	Degustazione Ammesso/Respinto Visto del segretariato regionale
		Acidità totale	SO2 tot	Alcool	Analisi effettuata da		

E' possibile allegare una copia dei risultati di analisi e/o di degustazioni precedenti
 L'organizzazione regionale invia una copia del presente formulario al segretariato VITISWISS a Berna